

## M7.1 Jesus im Koran – Eine internetbasierte Projektarbeit

### Aufgabenstellung

Jesus ist den Muslimen kein Unbekannter. An vielen Stellen wird er in ihrer Heiligen Schrift, dem Koran, erwähnt. Besonders interessant ist die Überlieferung zur Weihnachtsgeschichte.

Vergleicht die islamische Vorstellung von Jesus mit der christlichen, indem ihr anhand wichtiger Aussagen aus dem Koran, der Bibel und den apokryphen Schriften<sup>1</sup> Übereinstimmungen und Unterschiede herausarbeitet.

Die in der Tabelle angebotenen Textstellen aus dem Koran, der Bibel und den apokryphen Schriften zu bestimmten Aspekten des Jesusbildes sollen euch dabei unterstützen.

### Arbeitsschritte:

- Recherchiert im Internet anhand der angegebenen Suren im Koran die Vorstellung von Jesus im Koran und in der islamischen Tradition. (Was wird über Jesus ausgesagt?)
- Beschreibt die christlichen Vorstellungen von Jesus, wie sie in der Bibel und den apokryphen Schriften überliefert ist. Ausgangspunkt hierfür sind die angegebenen Textstellen (Links).
- Vergleicht die von euch zusammengetragenen muslimischen und christlichen Vorstellungen von Jesus und benennt Übereinstimmungen und Unterschiede.
- Diskutiert miteinander, welche Konsequenzen sich hieraus für den Dialog mit dem Islam ergeben können.

### Zusatzaufgabe nach der Recherche:

Unter URL: <http://images.photoresearchers.com/photos/preview/bs/bs5916.jpg> (08.11.2011) findet ihr eine Abbildung aus einer Schrift al-Birunis aus dem 18. Jahrhundert.

1. Betrachtet das Bild und beschreibt, was ihr seht.
2. Welche Personen sind hier dargestellt.
3. Zeigt am Bild, welche Bedeutung der muslimische Künstler den beiden Personen zuweist.
4. Finden sich hierzu Übereinstimmungen mit den Ergebnissen eurer Internetrecherche?

---

<sup>1</sup> Apokryphe (*altgriechisch: verborgene*) Schriften werden solche Evangelien genannt, die über das Leben Jesu berichten, aber nicht in den Kanon des Neuen Testaments aufgenommen wurden. Entweder waren sie zur Entstehungszeit des Neuen Testaments weithin unbekannt oder sie sind erst später entstanden, oder aber sie wurden wegen ihrer legendenhaften Erzählungen nicht aufgenommen.

7. Jesus in Koran und Bibel  
Komparatives Lernen

Aspekte zum Jesusbild	Koran	Bibel und apokryphe Schriften
Verkündigung an Maria	Mekkanische Version: Sure 19:16-22  Medinesische Version: Sure 3:42-43. 45-47  <a href="http://www.theology.de/schriften/koran/index.php">http://www.theology.de/schriften/koran/index.php</a>	Lk 1,26-38 <a href="http://www.diebibel.de/">http://www.diebibel.de/</a>
Geburt Jesu	Sure 19:22-33  <a href="http://www.theology.de/schriften/koran/index.php">http://www.theology.de/schriften/koran/index.php</a>	Pseudo-Matthäusevangelium des 8./9. Jh. 20,1- 2  <a href="http://12koerbe.de/azur/ps-mtth.htm">http://12koerbe.de/azur/ps-mtth.htm</a>
<b>Weitere Aspekte zum Jesusbild in Koran, Bibel und apokryphen Schriften</b>		
Jesus der Wundertäter	Sure 2:253  Sure 3:48-51; Sure 5:110 <a href="http://www.theology.de/schriften/koran/index.php">http://www.theology.de/schriften/koran/index.php</a>	Apg 10,38; Röm 1,4 <a href="http://www.diebibel.de/">http://www.diebibel.de/</a>  Direkte Parallele: Vogelwunder im Apokryphen Thomas-Evangelium, 2,1-5: <a href="http://www.bibelwissenschaft.de/nc/wibilex/das-bibellexikon/details/quelle/WIBI/zeichen/d/referenz/51906/cache/d1ca8c6edb37f43e4bdda44c999e3ae7/">http://www.bibelwissenschaft.de/nc/wibilex/das-bibellexikon/details/quelle/WIBI/zeichen/d/referenz/51906/cache/d1ca8c6edb37f43e4bdda44c999e3ae7/</a>
Jesus der Prophet	Sure 6:84-87 <a href="http://www.theology.de/schriften/koran/index.php">http://www.theology.de/schriften/koran/index.php</a>	Mt 16,13-16 <a href="http://www.diebibel.de/">http://www.diebibel.de/</a>
Jesus der Verkünder der Botschaft	Sure 19:30; 3:48 Sure 3:50; 5:46 Sure 3:51 und 5:116-117  <a href="http://www.theology.de/schriften/koran/index.php">http://www.theology.de/schriften/koran/index.php</a>	Mt 5,17-19; Lk 16,17  <a href="http://www.diebibel.de/">http://www.diebibel.de/</a>

7. Jesus in Koran und Bibel  
Komparatives Lernen

### Lösungshinweise

Aspekte zum Jesusbild	Koran	Bibel und apokryphe Schriften
Verkündigung an Maria	<p>Mekkanische Version: Sure 19:16-22 Medinesische Version: Sure 3:42-43. 45-47</p> <p>Verkündigung durch einen Gesandten Gottes:</p> <p>Jesus ist Sohn der Maryam, die ihn durch das Wort Allahs empfängt sein Name ist Messias, Isa (Jesus); Jesus ist angesehen von Allah, im Jenseits und in der Welt; Spricht in der Wiege und als Mann zum Volk <a href="http://www.theology.de/schriften/koran/index.php">http://www.theology.de/schriften/koran/index.php</a></p>	<p>Lk 1,26-38</p> <p>Verkündigung durch den Engel Gabriel:</p> <p>Jesus ist Sohn der Maria, die ihn durch den heiligen Geist empfängt; sein Name ist Jesus; er wird hohes Ansehen genießen und König, Wunderrat, Friedensfürst genannt werden; er ist der Messias, der Herr Sohn des Allerhöchsten <a href="http://www.diebibel.de/">http://www.diebibel.de/</a></p>
Geburt Jesu	<p>Sure 19:22-33</p> <p>Episode an der Palme bei der Geburt:</p> <p>Maryam gebiert unter einer Palme das Kind; es ruft ihr zu, das der Herr ihr die Datteln zur Nahrung und Wasser aus dem Bächlein an der Wurzel der Palme gegen den Durst gegeben habe. <a href="http://www.theology.de/schriften/koran/index.php">http://www.theology.de/schriften/koran/index.php</a></p>	<p>Evtl. Pseudo-Matthäusevangelium des 8./9. Jh. 20,1- 2</p> <p>Episode an der Palme während der Flucht:</p> <p>Der Säugling Jesus vollbringt Wunder: Während der Flucht nach Ägypten ereignen sich wundersame Dinge (z.B. wilde Tiere begleiten die Flüchtenden, der Knabe Jesus beruhigt seine Mutter). In der genannten Perikope (3.Tag der Flucht) neigt sich auf Geheiß des Kindes eine Palme herab und bietet der erschöpften Maria ihre Früchte an; anschließend lässt die Palme aus – wieder auf Befehl des Knaben – Wasser sprudeln, um den Durst der Maria zu löschen. <a href="http://12koerbe.de/azur/ps-mtth.htm">http://12koerbe.de/azur/ps-mtth.htm</a></p>

7. Jesus in Koran und Bibel  
Komparatives Lernen

<b>Weitere Aspekte zum Jesusbild in Koran, Bibel und apokryphen Schriften</b>		
Jesus der Wundertäter	<p>Sure 2:253: Jesus wird mit dem Geist der Heiligkeit gestärkt (wird überwiegend mit dem Geist Gabriels identifiziert, der auch bei der Erschaffung Jesu und in seinem Leben eine große Rolle spielt.)</p> <p>Sure 3:48-51; Sure 5:110: Jesus erschafft eine Vogelgestalt aus Ton und haucht ihm Leben ein.</p> <p><a href="http://www.theology.de/schriften/koran/index.php">http://www.theology.de/schriften/koran/index.php</a></p>	<p>Apg 10,38; Röm 1,4</p> <p>Wundererzählungen in den Evangelien, z.B.: Blindenheilung Mt 9,27-31 Heilung von Aussätzigen Mk 1,40-45 Totenerweckung Mt 9,18-26 par</p> <p>Direkte Parallele: Vogelwunder im Apokryphen Thomas-Evangelium, 2,1-5: <a href="http://www.bibelwissenschaft.de/nc/wibilex/das-bibelllexikon/details/quelle/WIBI/zeichen/d/referenz/51906/cache/d1ca8c6edb37f43e4bdda44c999e3ae7/">http://www.bibelwissenschaft.de/nc/wibilex/das-bibelllexikon/details/quelle/WIBI/zeichen/d/referenz/51906/cache/d1ca8c6edb37f43e4bdda44c999e3ae7/</a></p>
Jesus der Prophet	<p>Sure 6:84-87: Jesus wird in der Liste der Propheten des Alten Testaments erwähnt, Der Koran bezeichnet Personen aus dem Alten Testament als Propheten, auch wenn sie diese Berufung nicht haben.</p> <p><a href="http://www.theology.de/schriften/koran/index.php">http://www.theology.de/schriften/koran/index.php</a></p>	<p>In Apg 2,30 wird David als Prophet bezeichnet</p> <p>Jesus ist mehr als ein Prophet: Messias-Bekenntnis: Mt 16,13-16</p>
Jesus der Verkünder der Botschaft	<p>Sure 19:30; 3:48: Die Botschaft Jesu Christi basiert auf dem, was Gott ihm lehrt</p> <p>Sure 3:50; 5:46 Sure 3:51 und 5:116-117: Jesus geht es vorrangig um die Bekräftigung des Monotheismus</p> <p><a href="http://www.theology.de/schriften/koran/index.php">http://www.theology.de/schriften/koran/index.php</a></p>	<p>Mt 5,17-19; Lk 16,17 Jesus ist gekommen, um das Gesetz zu erfüllen</p>